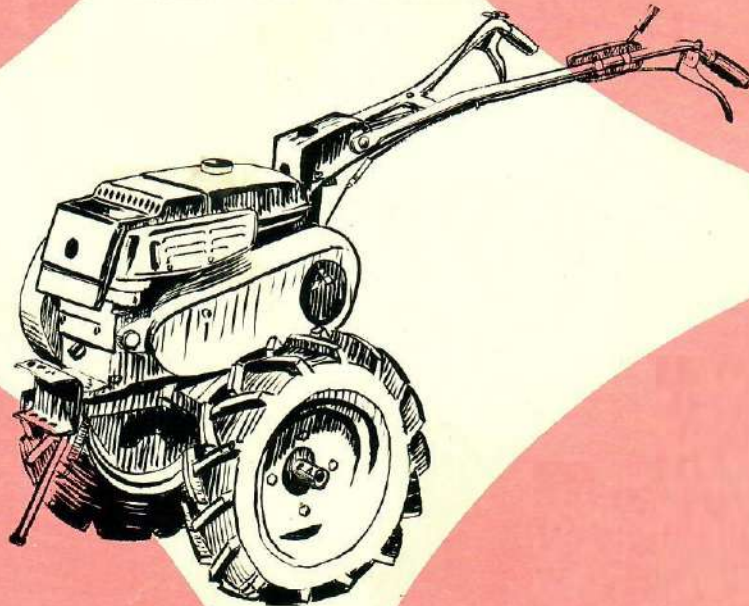


**INSTRUCTION D'OPÉRATION  
SUR  
Machine Aratoire Mitsubishi  
Modèle - CT336**

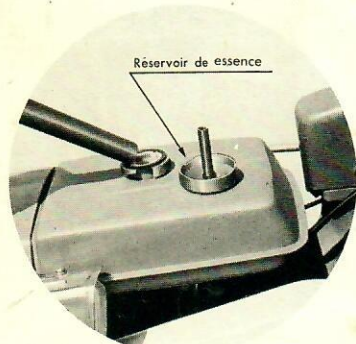


**Mitsubishi Heavy-Industries, Ltd.**

# PREPARATION AVANT LA MISE EN ROUTE

## 1°/ RESERVOIR A CARBURANT

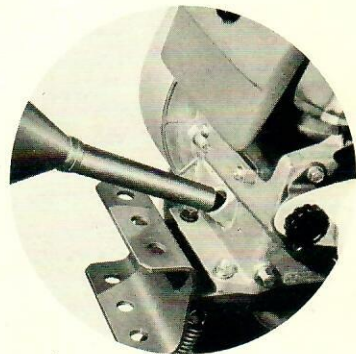
Remplir le réservoir avec de l'essence ordinaire bien propre. Capacité du réservoir 4,5 L.



F1

## 2°/ MOTEUR

Faire le plein du moteur avec de l'huile SAE 30 en été et SAE 20 en hiver. Le Moteur doit être horizontal. Le niveau est indiqué par la lettre F maxi, et la lettre L mini, inscrit sur la gauge du bouchon de remplissage. Lire le niveau le bouchon simplement posé non vissé.



F2

## 3°/ FILTRE A AIR

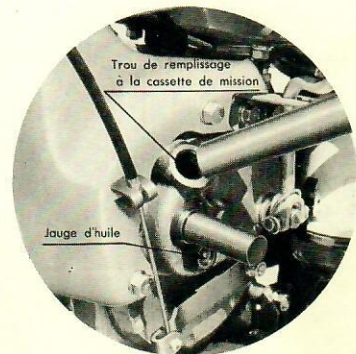
Remplir le bol jusqu'au trait repère avec la même huile que le moteur.



F3

## 4°/ TRANSMISSION

Remplir le carter à chaîne avec de l'huile SAE 30, un regard avec un point rouge sur le côté droit indique le niveau.



F4

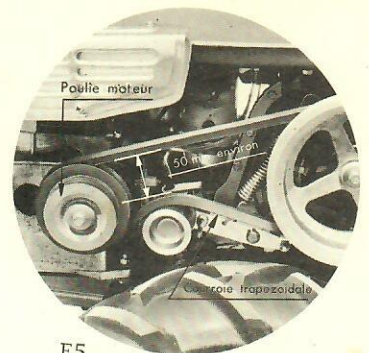
CARTER D'HUILE	QUANTITE D'HUILE
Moteur	0 L 7
Transmission	0 L 8
Filtre à air	jusqu'au niveau

5°/ Bien faire toutes ces opérations avant la mise en marche.

# REGLAGE

## 1°/ COURROIES

Le réglage de la tension de la courroie se fait en avançant ou en reculant le moteur sur le châssis pour ce, desserrer les 4 vis de fixation du moteur au châssis, la poulie de tension étant en position débrayée, mesure 50 mm entre les 2 bords intérieurs de la courroie F5. S'assurer du bon alignement des poulies moteur et transmission avant de rebloquer le moteur sur le châssis.

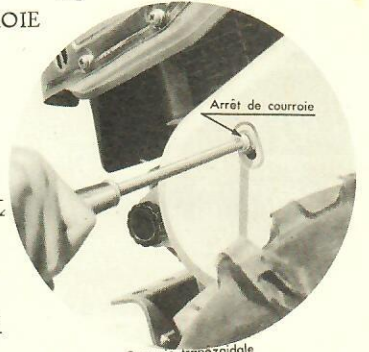
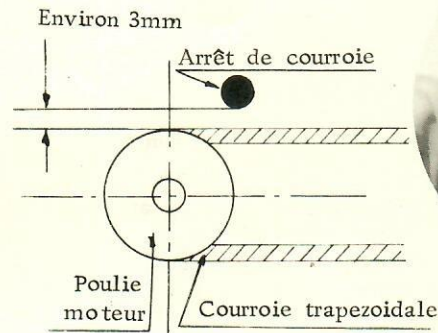


F5

## 2°/ PATTES D'ARRÊT DE COURROIE

Un arrêt au limiteur se trouve à l'intérieur du carter de protection de courroie. Cette dernière étant tendue, un espace de 3 mm environ doit être mesuré entre la partie supérieure de la courroie et de la patte. Cette patte se règle en desserrant la vis visible sur le cache courroie F6.

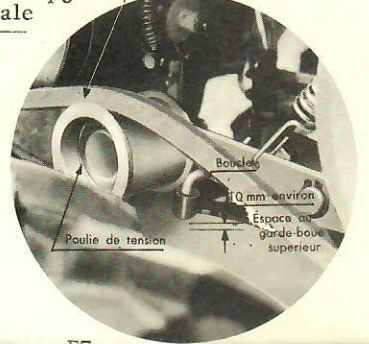
ATTENTION, LA PATTE DOIT SE TROUVER AU DESSUS DE LA COURROIE



F6

## 3°/ POULIE DE TENSION D'EMBRAYAGE

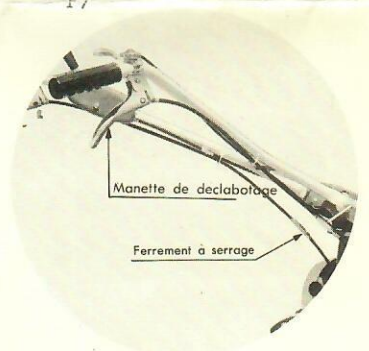
Adjuster le câble en réglant l'arrêt de gaine de manière à ce que, étant débrayé, la butée de caoutchouc vienne à 10 mm du garde-boue, F7.



F7

## 4°/ DECLABOTAGE DE ROUE

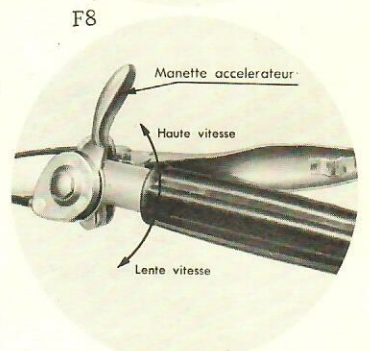
Adjuster les câbles au moyen des vis de réglage de façon à avoir un temps mort sur la poignée, de 1 à 2 mm, F8.



F8

## 5°/ ACCELERATEUR

Fixer le serre câble de façon à ce que la poignée d'accélération F9 étant au ralenti, le levier du régulateur soit en butée sur la vis de réglage F10 et que, en pleine accélération, le petit index du levier de commande vienne en contact avec la butée, F10.



F9

## 6°/ MANCHERONS DE DIRECTION

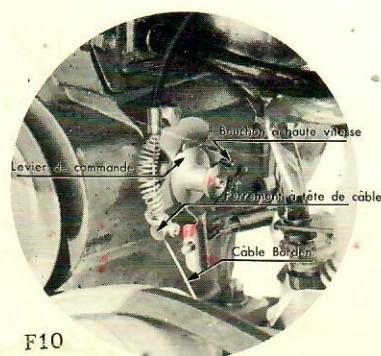
### A/ MANCHERON REGLABLES

En tirant vers vous le levier du support, F11 il est possible de varier la position des mancherons, soit à droite, soit à gauche.

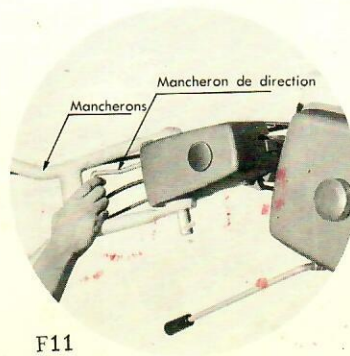
En cas de retournement complet 180°, il est nécessaire d'intervertir la position des câbles de declabotage.

### B/ MANCHERONS FIXES

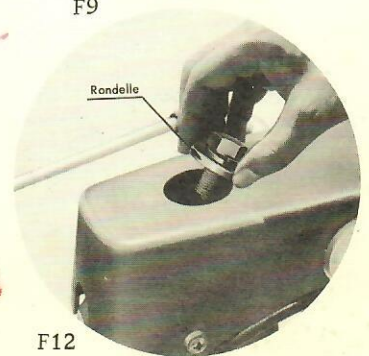
Pour rendre les mancherons fixes, retourner la rondelle de l'axe de pivotement, F12 la partie creuse en bas.



F10



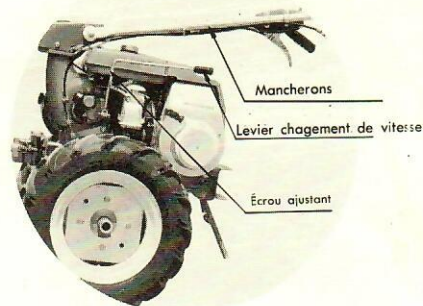
F11



F12

## 7°/ LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

Le levier de vitesse peut, lui aussi, être orienté de différentes façons suivant le positionnement des mancherons. Pour ce, desserrer l'écrou et orienter le levier dans la position désirée, F13.



F13

## ENTRETIEN PERIODIQUE

Pour obtenir de votre motoculteur le maximum de satisfaction, observer scrupuleusement le programme d'entretien, ci-dessous :

### 1°/ TOUS LES JOURS

- Vérifier et contrôler la pression des pneus
- Vérifier les boulons et les écrous, resserrer si nécessaire
- Nettoyer et graisser votre moteur et ses commandes
- Vérifier les pleins d'huile et d'essence
- Remplacer l'huile du filtre à air si cette dernière est polluée (il peut être nécessaire de remplacer l'huile du filtre à air 2 fois par jour)
- Vérifier que des herbes ou des corps étrangers ne viennent pas obstruer le refroidissement
- Vérifier s'il n'y a pas de trace de fuite d'huile.

### 2°/ TOUTES LES 25 HEURES

- Vérifier les câbles de déclabotage et d'accélérateur les régler si nécessaire
- Vérifier la tension de la courroie et son état
- Vérifier et ajuster la position neutre du levier de changement de vitesse
- Vérifier le bon refroidissement du moteur

### 3°/ TOUTES LES 50 HEURES

- Vidange du moteur (à chaud)
- Resserrage de la culasse (ensuite, faire cette opération toutes les 100 heures)
- Nettoyer la bougie et ajuster l'écartement des électrodes 0mm7
- Déposer le carter de lanceur et nettoyer l'intérieur
- Vérifier le plein d'huile du carter de transmission

### 4°/ TOUTES LES 100 HEURES

- Décalaminage du piston, des soupapes, de la culasse et du collecteur d'échappement.
- Nettoyer l'intérieur du moteur par la plaque de visite se trouvant sous le moteur, nettoyer le réservoir essence.
- Vérifier le jeu des soupapes 0,15 à 0,20 mm
- Vérifier et nettoyer les contacts du rupteur écartement 0,3, graisser légèrement le feutre (attention, un excès de graisse encrasserait les vis du rupteur)

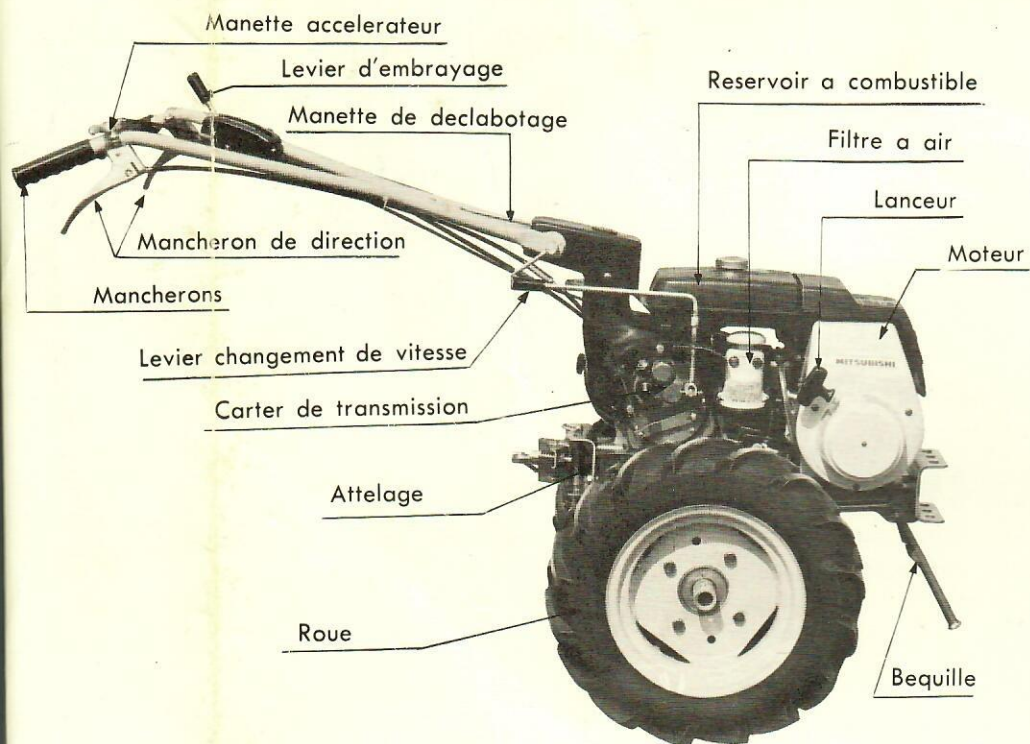
### 5°/ TOUTES LES 200 HEURES

- Remplacer l'huile du carter de distribution

## STOCKAGE DU MOTOCULTEUR

- Vidanger le moteur, le filtre à air, le réservoir à carburant et le carter de transmission
- Stocker le motoculteur dans un endroit sec.
- Caler de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol
- Introduire par le trou de la bougie un peu d'huile, et faites tourner le moteur d'un ou deux tours à la main. Arrêter le moteur sur une compression.

# MITSUBISHI MODÈLE CT 336



F14



F16

## CONDUITE

### 1°/ SELECTION DES VITESSES

Les différentes combinaisons de vitesses, 4 avant, 2 arrière s'obtiennent en déplaçant le levier de changement de vitesse dans la grille ou en déplaçant la courroie d'une poulie à l'autre.

2°/ Choisissez la vitesse correspondante aux travaux à effectuer, voir tableau ci-dessous :



F18

← **ARRIERE**

**AVANT** →

Vitesse Poulie	I	Point Mort	I	II
Opération	Tondeuse ou autres		Charrue	Fraises
Poulie intérieure	Pte vites.	Arrêt	Pte vitesse	Pte vitesse
Poulie extérieure	Gde vites.	Arrêt	Gde vitesse	Gde vitesse

### 3°/ DEPLACEMENT DE LA COURROIE

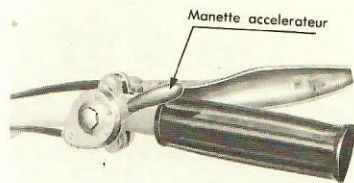
- A/ Enlever en premier lieu le cache courroie ou carter de protection
- B/ Mettre le levier d'embrayage en position "débrayé"
- C/ Changer la courroie de place et refixer le carter de protection



F21

#### 4°/ MISE EN ROUTE DE MOTEUR

- Ouvrir le robinet d'essence, F14
- Accélérer légèrement le moteur, F15
- Pousser le volet de starter, F16
- Prendre la poignée du lanceur, F17 la tirer doucement jusqu'au moment de sentir une résistance et ensuite tirer d'un coup sec.
- Dès que le moteur est parti, repousser doucement le volet de starter, F16
- Laisser chauffer le moteur 2 à 3 mn avant de travailler avec l'appareil



F15

#### 5°/ MISE EN MARCHÉ DU MOTOCULTEUR (AVANT)

- Enclencher votre vitesse, F18
- Accélérer lentement suivant le travail à effectuer, F15
- Embrayer doucement F19 et accélérer, F15



F17

#### 6°/ CHANGEMENT DE DIRECTION

Pour changer de direction :

- Réduire les gaz du système de déclabotage
- Serrer la poignée du côté où vous voulez aller, poignée droite pour aller à droite, poignée gauche pour aller à gauche.
- Lorsque la machine a repris sa course en ligne droite, lâcher la poignée et accélérer de nouveau.



F19

#### ATTENTION

Avec une remorque chargée ne déclaboter jamais car vous risquez un accident, la charge faisant pivoter le motoculteur trop brutalement, F20

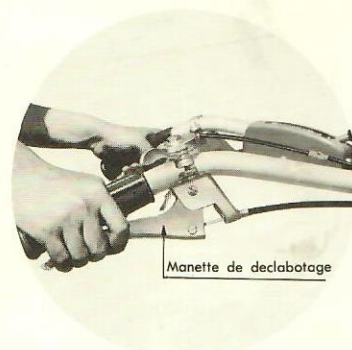
#### 7°/ ARRÊT DE LA MACHINE

Arrêt brusque avec remorque :

- Freiner la remorque
- Débrayer

Arrêt normal :

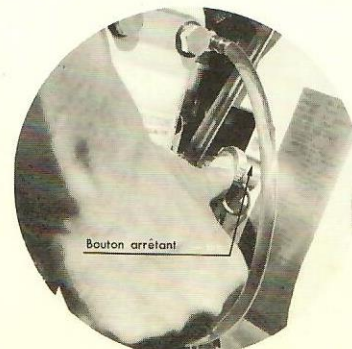
- Débrayer
- Ramener la manette des gaz au ralenti
- Mettre le levier de vitesse au point mort



F20

#### ARRÊT DU MOTEUR

- 1°/ Appuyer sur le bouton d'arrêt du moteur F22
- 2°/ Fermer le robinet d'essence



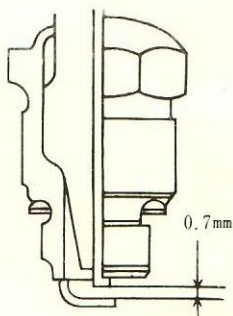
F22

## REMRORQUE

En cas d'arrêt prolongé et pour vider la cuve de carburateur, vous pouvez fermer en premier l'essence et laisser le moteur s'arrêter par manque de carburant.

## ECARTEMENT DES ELECTRODES DE BOUTIE

Lorsque l'écartement est trop important après un long service, ramener l'écartement à 0.7 mm

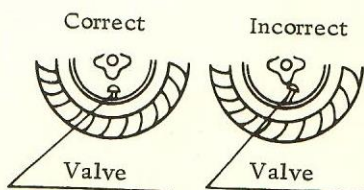


## PNEUMATIQUE

Les pneus doivent avoir une pression mesurée à froid de 1,1 à 1,4 Kg cm<sup>2</sup>. Lorsque le pneu est trop gonflé la machine a moins d'adhérence.

Lorsqu'é le pneu n'est pas assez gonflé on risque de détériorer la chambre à air.

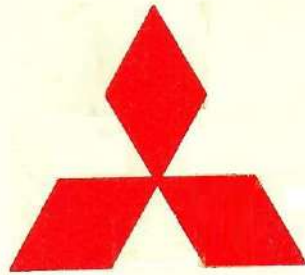
Vérifier également le bon positionnement de la valve.



## SPÉCIFICATIONS

Modèle	CT 336	Moteur	
Poids	80 kg	Modèle	"MEIKI" G3L, Mitsubishi
Mancherons	Universel	Cycle	Cycle par 4 coups
Embrayage	Cheville sphérique	Rendement maximum	4.5 PS/2,000 r.p.m.
Transmission	4 stades en avant : 2 stades en arrière	Starter	Lanceur reculant
Équipage nécessaire		Filtre à air	Bain d'huile
Garde-boue d'extension, Boîtier, PTO		Combustible	Essence
		Capacité du réservoir combustible	4 L 5





**MITSUBISHI HEAVY-INDUSTRIES,LTD.**

Head Office: No. 5-1, Marunouchi 2 Chome, Chiyoda-ku, Tokyo.